



Marktgemeinde Sand in Taufers

Comune di Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Sitzung vom /seduta del

28.12.2011

GEGENSTAND:

Beschlussantrag eingereicht von Gemeinderat Frau Dr. Elfriede Steger - Errichtung von überirdischen und unterirdischen Bauten im Zusammenhang mit der hydroelektrischen Nutzung an der Ahr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im Dringlichkeitsweg, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Uhr - Ore

16:00

OGGETTO:

Nr.

82

Mozione presentata dal consigliere comunale sig. dott.ssa Elfriede Steger - Costruzione di impianti sopra e sottostanti in connessione con lo sfruttamento idroelettrico del Aurino

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati in via d'urgenza, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Vor-und Zuname nome e cognome	E.A. A.G.	U.A. A.I.	Vor-und Zuname nome e cognome	E.A. A.G.	U.A. A.I.
Helmuth Innerbichler			Bernhard Aichner		
Andreas Bacher			Rag. Josef Hartmann Beikircher		
Dr. Günther Früh			Meinhard Fuchsbrugger		
Karl Knapp			Haymo Laner		
Wolfgang Mair			Dr. Gudrun Mairl		
Christoph Josef Mutschlechner			Dr. Annelies Niederbacher		
Marianna Oberfrank Forer			Ralf Oberhollenzer		
Thomas Oberhollenzer			Herbert Seeber		
Dr. Elfriede Steger			Dr. Petra Thaler		
Alfred Wasserer			Walter Weger	X	
E.A.= entschuldigt abwesend		A.G.= assente giustificato		U.A.= unentschuldigt abwesend	
				A.I.= assente ingiustificato	

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr **Dr. Hansjörg Putzer**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt **Helmuth Innerbichler** in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Im Sinne des Artikels 13 der geltenden Geschäftsordnung des Gemeinderates unterliegt der Beschlussantrag nicht dem Begutachtungszwang nach Artikel 81 des E.T.G.O. genehmigt mit D.P. Reg. Vom 1.2.2005, Nr. 3/L

Assiste il Segretario Comunale, Signor **Dr. Hansjörg Putzer**.

Helmuth Innerbichler nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Ai sensi dell'art. 13 del vigente regolamento interno del Consiglio comunale la mozione non è soggetta ai pareri di cui all'articolo 81 nel T.U.O.C. approvato con DPR. 1 febbraio 2005, n. 3/L

VORAUSSCHICKT:

- dass das Gemeinderatsmitglied Frau Dr. Elfriede Steger einen Beschlussantrag mit Datum vom 19.12.2011 eingereicht hat;
- dass der Beschlussantrag lautet:
 - vorausgeschickt wird der einstimmige Beschluss des Gemeinderates Nr. 19 vom 12.04.2010, womit der für die EI-Energieproduktion geeignete Ahrabschnitt in der Gemeinde Sand in Taufers unter Landschaftsschutz gestellt wurde, sowie der gleichlautende Beschluss der Landesverwaltung Nr. 2769 vom 16.11.2009, aufgrund der vielfältigen Nachteile (Beeinträchtigung von Sicherheit, Immobilienwerten, Tourismus, Lebensqualität, usw.);
 - dass weitere Projekte die Ahrableitung in Lutlach/Ahrntal zur Umgehung des beschlossenen Ahrschutzes der Gemeinde Sand in Taufers vorsehen;
 - dass der Gemeinderat und die Kommissionen beauftragt werden die Genehmigung sämtlicher überirdischer und unterirdischer Bauten auf dem Gemeindegebiet im Zusammenhang mit der hydroelektrischen Nutzung der Ahr abzulehnen;
 - dass der Gemeinderat beauftragt wird sich an einer evtl. Sammelklage der Bürger gegen die Projektbetreiber zu beteiligen;
 - dass die Gemeindeverwaltung beauftragt wird alles Notwendige zu unternehmen, um Schaden von ihren Bürgern zufolge der negativen Auswirkungen bei Realisierung o.a. Kraftwerkprojektes abzuwenden;
- nach Verlesen und kurzer Erläuterung des Beschlussantrages durch der Einbringerin;
- nach längerer Diskussion;

festgehalten, dass im Sinne des Artikels 13 der geltenden Geschäftsordnung des Gemeinderates der Beschlussantrag nicht dem Begutachtungszwang nach Artikel 81 des E.T.G.O. genehmigt mit D.P.Reg. vom 1.2.2005, Nr. 3/L unterliegt;

beschließt

DER GEMEINDERAT

einstimmig mit 19 Ja-Stimmen, bei 19 Anwesenden und Abstimmenden durch Handerheben;

1. den Beschlussantrag von Frau Dr. Elfriede Steger betreffend „Errichtung von überirdischen und unterirdischen Bauten im Zusammenhang mit der hydroelektrischen Nutzung der Ahr **zu genehmigen**;
2. eine Ablichtung des Beschlussantrages diesem Ratsbeschluss beizufügen;
3. gegenständlicher Beschluss wird mit dem gleichen Abstimmungsergebnis (19 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen bei 19 anwesenden und abstimmenden Referenten) für sofort vollstreckbar erklärt.

PREMESSO:

- che il consigliere comunale sig.ra dott.ssa Elfriede Steger ha presentato in data 19/12/2011 una mozione;
- che la mozione dispone quanto segue:
 - premettendo che con delibera consiliare n. 19 del 12/04/2010 presa ad unanimità di voti, di tutelare il tratto dell'Aurino nel Comune di Campo Tures, adatto per scopi idroelettrici, nonché della conforme delibera della Giunta provinciale n. 2769 del 16/11/2009 Tures, a causa di vari svantaggi (come la riduzione della sicurezza, valore venale degli immobili, il turismo, la qualità di vita ecc.)
 - che ulteriori progetti prevedono la derivazione dell'Aurino a Lutago/Valle Aurina per l'eludere la deliberata protezione dell'Aurino nel Comune di Campo Tures;
 - che il consiglio comunale e le commissioni vengono incaricate di respingere le approvazioni di tutte le costruzioni sopra e sotto terra sul territorio comunale in connessione all'uso idroelettrico dell'Aurino;
 - che il consiglio comunale è incaricato di partecipare a una eventuale opposizione cumulativa dei suoi cittadini contro i gestori del progetto;
 - che l'amministrazione comunale è incaricata di fare il necessario per evitare danni per i cittadini in conseguenza degli sviluppi negativi nella realizzazione del progetto idroelettrico;
- dopo lettura e breve spiegazione della proposta di mozione da parte della promotrice
- dopo approfondita discussione;

fatto presente, che ai sensi dell'art. 13 del vigente regolamento interno del Consiglio comunale la mozione non è soggetta ai pareri di cui all'articolo 81 del T.U.O.C. approvato con DPR. 1 febbraio 2005, n. 3/L;

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti con 19 voti favorevoli, su 19 consiglieri presenti e votanti per alzata di mano;

1. **di accogliere** la mozione presentata dalla signora dott. Elfriede Steger concernente "costruzione di impianti sopra e sottostanti in connessione con lo sfruttamento idroelettrico del Aurino";
2. di allegare copia della mozione alla presente delibera del Consiglio comunale;
3. la presente delibera è stata dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso risultato di voto (favorevole n. 19 e contrari 0 su n. 19 assessori votanti).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

gez.-f.to **Helmuth Innerbichler**

gez.-f.to **Dr. Hansjörg Putzer**

Dieser Beschluss wird heute am

Questa delibera viene pubblicata oggi il

30.12.2011

und für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen
Amtstafel der Marktgemeinde Sand in Taufers unter
www.sandintaufers.eu veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio
digitale del Comune di Borgata Campo Tures sotto
www.campotures.eu.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

gez.-f.to **Dr. Hansjörg Putzer**

Im Sinne des Art. 79 des D.P.Reg. vom 01.02.2005,
Nr. 3/L wird gegenständlicher Beschluss vollstreckbar
am

Ai sensi dell'art. 79 del DPREG. del 01/02/2005, n. 3/L
la presente delibera diviene esecutiva il

28.12.2011

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

gez.-f.to **Dr. Hansjörg Putzer**

Jeder Bürger kann gegen angeführten Beschluss
während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von
10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch
erheben.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di
10 giorni, presentare reclamo alla Giunta Comunale.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses
Beschlusses kann beim Regionalen
Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen -
Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può
essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia
Amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Ur-
schrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwe-
cke ausgestellt.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta li-
bera per uso amministrativo.

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Dr. Hansjörg Putzer

EDV -
CED Nr.

Verpflichtung -
Impegno Nr.

Zahlungsauf. - Mandato
pag. Nr.

vom

Kap. -
Cap.Nr.